

Bruselj, 28. oktober 2015
(OR. en)

13410/15

FIN 716
PE-L 62

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Odbor za proračun
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. dok. Kom.:	13159/15 FIN 699 (COM(2015) 545 final)
Zadeva:	Predlog spremembe proračuna št. 8 k splošnemu proračunu za leto 2015: lastna sredstva in Evropski nadzornik za varstvo podatkov

1. Komisija je 20. oktobra 2015 Svetu predložila predlog spremembe proračuna (v nadaljnjem besedilu: PSP) št. 8 k splošnemu proračunu za leto 2015.

Ta PSP v glavnem zadeva revizijo napovedi lastnih sredstev, ki jo Komisija opravi vsako leto do konca oktobra v skladu s členom 16 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000. PSP, predlagan na podlagi te revizije, zajema naslednje elemente:

- popravek napovedi tradicionalnih lastnih sredstev (carin) navzgor (0,8 milijarde EUR);
- načrtovanje proračuna za preostanek lastnih sredstev iz naslova DDV in BND za leto 2014 (5,7 milijarde EUR);
- načrtovanje proračuna za lastna sredstva iz naslova DDV in BND za leto 2015 (1,4 milijarde EUR);

Ta PSP poleg tega vključuje posodobljeno napoved drugih prihodkov (1,5 milijarde EUR).

Prav tako zajema tudi zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil v proračunu Evropskega nadzornika za varstvo podatkov za 123 474 EUR.

Splošen učinek v smislu prihodkov je znižanje prispevkov iz naslova BND za 9,4 milijarde EUR.

2. Odbor za proračun je na sejah 20. in 26. oktobra 2015 preučil predlog Komisije, ki ga je lahko soglasno sprejel brez sprememb.
3. Po tej preučitvi je Odbor za proračun sklenil Odboru stalnih predstavnikov predlagati, naj Svetu priporoči, da:
 - sprejme stališče Sveta o PSP št. 8/2015 iz točke 2;
 - naroči predsedstvu, naj pripravi proračunske dokumente, ki se pošljejo Evropskemu parlamentu, in v ta namen odobri osnutek pisma iz Priloge 2;
 - poskrbi, da bo stališče Sveta iz Priloge 1 objavljeno v *Uradnem listu Evropske unije*.

SKLEP SVETA

o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 8 za proračunsko leto 2015

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 314 Pogodbe v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002¹ in zlasti člena 41 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- proračun Unije za proračunsko leto 2015 je bil dokončno sprejet 17. decembra 2014²,
- Komisija je 20. oktobra 2015 predložila predlog spremembe proračuna št. 8 k splošnemu proračunu za proračunsko leto 2015,
- da bi olajšali upravljanje držav članic z denarnimi tokovi ob koncu leta in pravočasno ublažili finančno breme nacionalnih proračunov, je treba nemudoma sprejeti osnutek spremembe proračuna št. 8 k splošnemu proračunu za leto 2015. Zato je upravičeno, da se rok osmih tednov za obveščanje nacionalnih parlamentov, določen v členu 4 Protokola št. 1, skrajša v skladu s členom 3(3) Poslovnika Sveta –

¹ UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

² UL L 69, 13.3.2015, str. 1.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Edini člen

Stališče Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 8 za proračunsko leto 2015 je bilo sprejeto 10. novembra 2015.

Celotno besedilo si je mogoče prebrati na spletišču Sveta <http://www.consilium.europa.eu/> ali ga od tam prenesti.

V Bruslju, 10. novembra 2015

*Za Svet
Predsednik*

OSNUTEK PISMA

Pošiljatelj: predsednik Sveta

Prejemnik: predsednik Evropskega parlamenta

Spoštovani gospod predsednik,

v ločenem dopisu vam pošiljam stališče Sveta o predlogu spremembe proračuna št. 8 za proračunsko leto 2015¹, ki ga je Svet sprejel 10. novembra 2015.

(vljudnostni pozdrav)

¹ Dok. 13439/15 BUDGET 37.